

JMTIA NEWS

No. 166 (July, 2007)



日本工作機械輸入協会会報

平成 19年7月号 第166号

日本工作機械輸入協会々報 JMTIA NEWS (No. 166)

平成19年7月号 (July, 2007)

目次	Contents	Page
平成19年度(第52期)通常総会	Annual Members' Meeting 2007	1
総会後の懇親会	Reception after Annual Meeting	2
近野会長ご挨拶	Address by Mr. M. Chikano, Chairman of JMTIA	3-4
経済産業省 高橋課長ご祝辞	Congratulatory Address by Mr. T. Takahashi Director of METI	5
理事選挙結果	Election of Directors	6
専門委員会メンバー	Committee Members	
第2回国際工作機械と周辺機器展 (IMTP2007)	2nd International Machine Tools and Peripheral Products Show (IMTP2007)	7
リレー随筆 第13回「山登り」	Relay Essay No. 13 "Mountain Climbing"	8
福田交易株式会社	Mr. Masaharu Nakamura	9
専務取締役 中村雅晴	Senior Managing Director, Fukuda Corporation	
理事会および委員会	Directors' Meetings & Committees	10 11
「欧州国際工作機械見本市」	EMO Hannover 2007	12
工作機械輸入促進視察団のご案内	Machine Tools Import Promotion Mission	13
トピックス	Topics	14
輸入統計	Import Statistics	15
会員リスト	Members' List	16 17

表紙写真 : 「初夏の五色岳とお釜」 (宮城県蔵王)

Cover Photo : 「A View of Goshiki-dake and "Okama" (a crater) in early summer. Zao, Miyagi-Ken

裏表紙写真 : 「ブーゲンビリア」

Back Cover Photo : 「Bougainvillea」

平成 19年度(第52期)通常総会

本年度の通常総会は6月1日(金)16時より飯野ビル9階のレストラン「キャッスル」において、会則で必要とされる「会員の 1/3」を大きく上回る48社(22社の委任状を含む)の出席を得て開催された。

近野会長の挨拶の後、会則の規定により同会長を議長として、議案の審議に入った。

まず、理事選挙の結果を、開票立会人の(株)エス・ティール・シー代表取締役副社長大竹素樹様より発表したのに

続いて、第1号議案として平成18年度の事業報告及び決算報告が行われた。事務局よりシカゴショーIMTS2006への輸入促進視察団の派遣、第23回日本国際工作機械見本市JIMTOF2006の開催、協会ダイレクトリーの発行など、同年度における協会の主な事業活動に関する説明に続き、会計決算報告が行われた。次いで、野中監査理事(株)コーショー代表取締役社長の監査報告の後、議長が第1号議案について出席会員の同意を求めた結果、拍手多数により可決承認された。

次いで、第2号議案として、平成19年度における輸入統計作成配布、関係諸官庁/関連団体との情報交換等の通常業務に加えて、EMO Hannover 2007への輸入促進視察団の派遣、第2回国際工作機械と周辺機器展IMTP2007の主催等の事業計画と予算案が事務局より説明され、原案通り可決承認された。

その後、新入会員であるコー・ヨー精機(株)と(株)ライノスの紹介と両社の社長のご挨拶があり、総会は予定より早く終了して、出席者一同は懇親会の会場へ移動した。



Annual Members' Meeting 2007

JMTIA's 52nd members' meeting in 2007 was held at the restaurant "CASTLE", 9F of Iino Building, from 16:00 on June 1.

48 member companies, including 22 members by attorney, attended the meeting.

The number of attendants was sufficient to clear the minimum requirement (1/3 of the total membership) set forth in the article of JMTIA.

After giving a short address, Mr. M. Chikano, chairman of JMTIA, took the position of the president to start the meeting.

First of all, Mr. M. Otake, Vice President of Swiss Technology Co., Ltd. announced as a ballot-counting witness the newly elected directors of JMTIA.

The 1st agenda was the request for an approval of business report and financial statement for 2006.

JMTIA office staff explained the main events, worked out by the association, such as the import promotion mission to IMTS2006, the participation to JIMTOF 2006, the issue of JMTIA Directory, and etc.

Next, the financial statement of B/S and P/L were announced by the accountant of JMTIA.

After the auditor's report by Mr. H. Nonaka of Goshu Ltd. that the contents of statement are correct and fair, the 1st agenda was approved by the attendants with clapping hands.

As for the 2nd agenda, the business plan and budget for the year 2007 was explained by JMTIA staff.

In addition to the routine jobs such as issues of import statistics, information exchange with other associations and authorities, JMTIA plans to organize an import promotion mission to EMO Hannover 2007 and also to organize 2nd International Machine Tools and Peripheral Products Show, IMTP2007 and etc.

The above business plan and the budget for the year 2007 were also approved.

Then, the new member companies of Koyo Seiki Co., Ltd. and Rhinos Co., Ltd. were introduced and after the short addresses given by the presidents of both companies, the meeting was over earlier than scheduled and the attendants moved to the next room for the reception.

総会後の懇親会 Reception after annual meeting

総会後の懇親会は、会員57名、ご来賓45名の参加を得て盛大に開催された。

まず近野会長のご挨拶に続き、ご来賓を代表して、経済産業省製造産業局産業機械課長 高橋泰三様よりご祝辞をいただいた。（内容は次ページ参照）

新入会員として、コー・ヨー精機(株)及び(株)ライノスの会社紹介の後、ドイツ機械工業連盟日本代表事務所ゼネラルマネージャー、ホルガー・ヴィッティヒ様のご発声により乾杯となった。

諸橋恵子さんとアンサンブル「ケイ」による BGM が和やかな雰囲気演出する中で、参加者それぞれに交流を深め、最後は恒例の藤田副会長の中締めで成功裏にお開きとなった。



After the annual meeting, reception was held where 57 members and 45 guests participated.

Following the opening address made by Mr. M. Chikano, Chairman of JMTIA, Mr. T. Takahashi, Director, Industrial Machinery Div. of METI, delivered a congratulatory address as outlined in the next pages.

Then the new membership, Koyo Seiki Co., Ltd. and Rhinos Co., Ltd were introduced.



Left : Mr. M. Suetsugu (Rhinos Co., Ltd.)
Right : Mr. S. Aiga (Koyo Seiki Co., Ltd.)



The call for toast was made by Mr. H. Wittich, General Manager of German Engineering Federation Japan Liaison Office after a short speech in his fluent Japanese.



The party was concluded by Mr. T. Fujita, Vice Chairman of JMTIA.



Ms. K. Morohashi & Ensemble "KEI" played fine music, creating a pleasant atmosphere.

近野会長によるご挨拶（要旨）

第 52 期通常総会は先ほど滞りなく閉会致しましたが、議案でありました①平成 18 年度事業報告及び決算報告、並びに②平成 19 年度事業計画案及び予算案は原案通り承認されました。ここに謹んでご報告申し上げます。



協会の昨年度の主な活動を振り返りますと、9 月には Chicago で開催された IMTS 2006 に例年の如く輸入促進ミッションを派遣し、Show の見学と米国工作機械メーカーへの工場見学・視察を行い、又、米国 AMT の首脳陣との意見交換を行いました。この Meeting に基づき、今年 4 月には AMT 会員企業 15 社の代表が来日し、1 週間の予定で日本の自動車部品メーカーを表敬訪問し、米国プラントの製造設備導入に決定権のある方々との意見交換・懇親を行いました。さらに 11 月に開催された JIMTOF 2006 においては全体の 10% 近い 511 小間の展示スペースに最新の技術を誇る輸入工作機械とその周辺機器を展示し、その技術力の優秀性と高品質をアピールして大変に効果をあげました。

今年の活動の大きなイベントは 9 月に開催される EMO ハノーバー2007（9 月 17 日～22 日）への輸入促進ミッションの派遣です。Show 会場をくまなく見学すると共に、ドイツ、スイスの有力工作機械メーカーの工場見学を含むツアーを行ないます。現地では欧州の関連団体である EU の CECIMO、開催国であるドイツ VDW、スイス SWISMEM とイタリー UCIMU 等とのディスカッションも計画しております。9 月 16 日（日）出発の予定ですので、皆様にもこぞってご参加戴けますようお願い申し上げます。

又、今年は 12 月 6 日より 3 日間、大田区の産業プラザ（PiO）で私ども協会の主催による、「第 2 回国際工作機械と周辺機器展」（IMTP2007）を開催致します。協会ではこの展示会が、ユーザーの皆様へ最新の技術や新種の機械について多くを学んでいただける絶好の機会となるよう、準備を致す所存であります。こぞってのご来館をお待ち致しております。

日工会の発表では、昨年の工作機械受注額は前年比 5.4% 増の 1 兆 4,370 億円となり、16 年振りに過去最高額を更新しました。輸入協会会員各位による 2006 年の金属加工機械の輸入も極めて好調で、輸入額合計は前年比 26.2% 増の 1,356 億円、鍛圧機械は 16.2% 増の 174 億円と、めでたく 4 年連続で前年比プラスとなり、いずれも過去最高額を更新しました。

今年に入りましても日工会会員による受注は好調のようで、1～4 月の受注総額は前年比 9.9% UP の 5,163 億円であり、単月 1,000 億円超えは 36 ヶ月連続となりました。しかしながら、これは主として欧州やアジア・北米への輸出に依るところが大きく、内需は多少好調感が薄れてきているようです。一般機械や建設機械を始めとする重厚長大産業はまだ好調さを保っているようですので、我々としましてはこの分野での販売活動を活発にし、是非、昨年並みの業績を残したいものです。

私どもは海外メーカーと日本の需要家の皆さんとの間に立ち、相互協力の下にわが国の「ものづくり」業界の発展に貢献し、懸案でありますトレードバランスの改善に役立てられるよう、一層の努力を致したいと思っておりますので、宜しくご支援ご協力の程お願い申し上げます。

ありがとうございました。

A Summary of Address by Mr. M. Chikano, Chairman of JMTIA

Our 52nd Annual Meeting was concluded a short while ago. On the agenda were our business report and accounts report for 2006, and also the project planning and budget for 2007. I am pleased to inform you that both were approved as per the original plan.

One of our big activities in 2006 was sending our Import Promotion Mission to the IMTS 2006 that was held in Chicago in September. Import Promotion Mission observed the IMTS 2006, visited the U.S. machine tool factory for the purpose of touring and inspecting, and they also had an open discussion with U.S. AMT officers. Based on this meeting, representatives from 15 member companies of AMT visited Japan this April for about a week, and paid courtesy visits to Japanese automotive parts manufactures. Those representatives exchanged thoughts and fostered friendship with people who had rights to make decisions on introducing the U.S. plant facility.

Also, at the JIMTOF show that was held in November, we exhibited our newest imported machine tools and other equipment in 511 booths - almost 10% of the entire space. We were able to show our excellent technologies and the high quality of our products, which resulted in achieving a significant effect.

Our big event for this year is to send our Import Promotion Mission to the EMO Hannover 2007 to be held from Sept. 17th to 22nd. The plan is to inspect the show and tour the big machine tool manufacture factories in Germany and Switzerland. We are planning on having a discussion with associations such as EU's CECIMO, the host country Germany's VDW, Swiss SWISMEM and Italy's UCIMU there. The group will leave on Sunday, September 16th. It would be great to have many of you on this tour.

The other big event is the 2nd International Machine Tools and Peripheral Products Show (IMTP2007) at Industrial Plaza (PiO) in Ota-ku, Tokyo held for three days from December 6th. JMTIA is organizing to make this event a great opportunity for users to learn more about the newest technologies and new kinds of machinery. We are looking forward to your visit.

According to JMTBA, the order amount last year has increased by 5.4% year-on-year to reach 1.437 trillion yen. It was the biggest record that we had ever had in the last sixteen years. The total amount of imported metal cutting machines in 2006 by JMTIA members was also prosperous, increased by 26.2% to 135.6 billion yen, and metal forming machines increased by 16.2% to 17.4 billion yen. Both figures have been breaking the past record each year for four years straight.

JMTBA has reported that this year's order amount for January to April increased by 9.9% to 516.3 billion yen compared to last year and the monthly order exceeding 100 billion yen has been continuing for 36 months straight. However, such order relies mostly on exporting to Europe, Asia, and U.S., and we are concerned about the domestic demand that has been a little falling off. While the heavy duty industries such as construction machinery and general machinery are still in good condition, so we will keep trying to make active sales to create the good result as last year.

JMTIA will stand between Japanese users and foreign manufactures, and do our best for contributing to the development of manufacturing in Japan to improve the trade balance under our mutual cooperation. Your support and cooperation is greatly appreciated. Thank you.

経済産業省産業機械課長 高橋泰三氏によるご祝辞(要旨)

工作機械業界は全体として好調です。

特に、外需は非常に好調で、グローバルな需要が増大したこと、日本企業の海外展開が進んだためと考えられます。

先週、閣議決定された「ものづくり白書」によれば、日本企業の海外現地法人から日本への輸入額よりも、日本から海外現地法人への輸出額のほうが大きく、心配された日本企業の海外展開による空洞化はまったく起きておりません。

海外で加工・組立てする際に、重要部品や基幹的なコンポーネントは日本から輸出されているためです。

輸入工作機械の得意分野は、精密かつ高度な技術分野です。国内の生産拠点は、海外の生産拠点のマザー工場であり、国内における輸入工作機械の重要性はこれからも変わりません。当協会の会員企業の皆様は単に輸入機械を販売するだけでなく、ユーザーに対する技術的なアドバイスやアフターサービスを含めて、日本のものづくりを支えておりますので、引き続きご尽力をいただきたい。

METIといたしましても、日本のものづくりと経済の活性化に努力しておりますが、工作機械に限らず中小企業政策などに関するご意見、お問合せ、苦情などありましたらご指摘いただければ対応いたしますので、皆様のご協力をお願いいたします。

この一年、皆様の益々のご隆盛とご発展をお祈りいたします。



A Summary of Congratulatory Address

by Mr. T. Takahashi, Director, Industrial machinery Div., METI

The Japanese machine tool industry has been prosperous on the whole.

Especially, the overseas demands are booming and it is considered to have been produced by the increase of global demands and also the progress of overseas expansion of Japanese manufacturers.

According to “White Paper on Manufacturing Infrastructure” decided by the Cabinet meeting last week, the amount of export to the overseas affiliated companies of Japanese manufacturers has exceeded that of import from the same and the worried hollowing out of Japanese industry caused by the overseas expansion of Japanese manufacturers has not taken place at all.

The reason for this is that the important parts or the key components have been exported from Japan for the manufacturing and assembling at the overseas factories.

The strong points of imported machine tools would be precise machining and high technology.

The domestic factories of manufacturing are the mother factories for the overseas facilities, therefore, the importance of imported machine tools in Japan will remain unchanged.

JMTIA member companies have been supporting the manufacturing in Japan by not only selling the imported machine tools but also providing the users with the technical advices and after-sales service, and such continuous efforts shall be appreciated.

METI has been working hard to activate the manufacturing and economy in Japan and will also respond to any opinions, inquiries or complaints pointed out by you not only on the machine tools but on the small and medium enterprises policy as well and would like to ask for your continuous support and cooperation.

I wish this year will become prosperous and successful for everyone here. Thank you.

理事選挙の結果

Election of Directors

5月8日(火)、システム・スリーアール日本株式会社西川部長、及び株式会社エス・ティ・シー大竹副社長にお立会いいただいて協会事務所にて開票した結果、新理事が下記の通り選出された。

The votes were counted on May 8 at the JMTIA office under the witnesses of Mr. H. Nishikawa, Manager of System 3R Japan Co., Ltd. and Mr. M. Ohtake, Vice President of Swiss Technology Co., Ltd. and the new directors were elected, as follows;

(アルファベット順) (敬称略)

会社名	担当者氏名	Company Name (Alphabetical Order)	Name in charge	*
(株)アジエ・シャルミー・ジャパン	室谷 一蔵	Agie Charmilles Japan Ltd.	Mr. Ichizo MUROTANI	
(株)シーケービー	藤田 哲三	CKB Corporation	Mr. Tetsuzo FUJITA	副会長
福田交易(株)	中村 雅晴	Fukuda Corporation	Mr. Masaharu NAKAMURA	
グリーソンアジア(株)	近野 通明	Gleason Asia Co., Ltd.	Mr. Michiharu CHIKANO	会長
(株)ゴ－ショー	野中 治孝	Gosho Co., Ltd.	Mr. Harutaka NONAKA	監査役
伊藤忠メカトロニクス(株)	松井 敬行	Itochu Mechatronics Corp.	Mr. Takayuki MATSUI	監査役
レイbold(株)	大野 保	Leybold Co., Ltd.	Mr. Tamotsu OHNO	
(株)エムエムケー	藤井 富雄	MMK Co., Ltd.	Mr. Tomio FUJII	
NKワークス(株)	井坂 敏郁	NK WORKS Co., Ltd.	Mr. Toshifumi ISAKA	副会長
三宝精機工業(株)	金子 一彦	Sanpo Seiki Co., Ltd.	Mr. Kazuhiko KANEKO	
(株)ユニテック・コーポレーション	山田 守	Uni Tech Corporation	Mr. Mamoru YAMADA	
YKT(株)	松川 茂	YKT Corporation.	Mr. Shigeru MATSUKAWA	

* 5月10日の理事会にて互選。

* Mutually elected at the meeting on May 10.

専門委員会メンバー

Committee members

(敬称略、順不同)

ホームページ委員会

Home Page Committee

(株)シーケービー	千葉 雄三	CKB Corp.	Mr. Yuzo CHIBA	委員長
福田交易(株)	中村 雅晴	Fukuda Corp.	Mr. Masaharu NAKAMURA	
伊藤忠メカトロニクス(株)	宮嶋 明	Itochu Mechatronics Corp.	Mr. Akira MIYAJIMA	
三宝精機工業(株)	金子 一彦	Sanpo Seiki Co., Ltd.	Mr. Kazuhiko KANEKO	
YKT(株)	市岡 通	YKT Corp.	Mr. Tohru ICHIOKA	
(株)エス・アンド・エフ	福井 豊	S & F Inc.	Mr. Yutaka FUKUI	
NKワークス(株)	矢部 洋一	NK WORKS Co., Ltd.	Mr. Yoichi YABE	
(株)ノア	高橋 文治	Noah Corporation	Mr. Bunji TAKAHASHI	

企画委員会

Planning Committee

(株)シーケービー	藤田 哲三	CKB Corp.	Mr. Tetsuzo FUJITA	委員長
グリーソンアジア(株)	近野 通明	Gleason Asia Co., Ltd.	Mr. Michiharu CHIKANO	
(株)エス・ティ・シー	鶴飼 伸二	Swiss Technology Co., Ltd.	Mr. Shinji TSURUKAI	
YKT(株)	松川 茂	YKT Corp.	Mr. Shigeru MATSUKAWA	

見本市委員会

Exhibition Committee

システム・スリーアール日本(株)	西川 博久	System 3R Japan Co., Ltd.	Mr. Hirohisa NISHIKAWA	委員長
(株)ユーロテクノ	小原 修	EUROTECHNO Inc.	Mr. Osamu OHARA	
グリーソンアジア(株)	野村 道博	Gleason Asia Co., Ltd.	Mr. Michihiro NOMURA	
レイbold(株)	大野 保	LEYBOLD Co., Ltd.	Mr. Tamotsu OHNO	
(株)キャプテンインダストリーズ	伊藤 忠義	Captain Industries, Inc.	Mr. Tadayoshi ITO	
(株)シーケービー	山下 敏久	CKB Corp.	Mr. Toshihisa YAMASHITA	
伊藤忠メカトロニクス(株)	伊集院 弘治	Itochu Mechatronics Corp.	Mr. Koji IJUN	
NKワークス(株)	矢部 洋一	NK WORKS Co., Ltd.	Mr. Yoichi YABE	
(株)エス・アンド・エフ	白岡 佳寿美	S & F Inc.	Ms. Kasumi SHIRAOKA	
飯田電機工業(株)	三橋 賢二	IIDA Electrical Works Co., Ltd.	Mr. Kenji MITSUHASHI	
ダイナミックツール(株)	藤井 英樹	Dynamic Tools Corp.	Mr. Hideki FUJII	
YKT(株)	松川 茂	YKT Corp.	Mr. Shigeru MATSUKAWA	

“IMTP 2007”

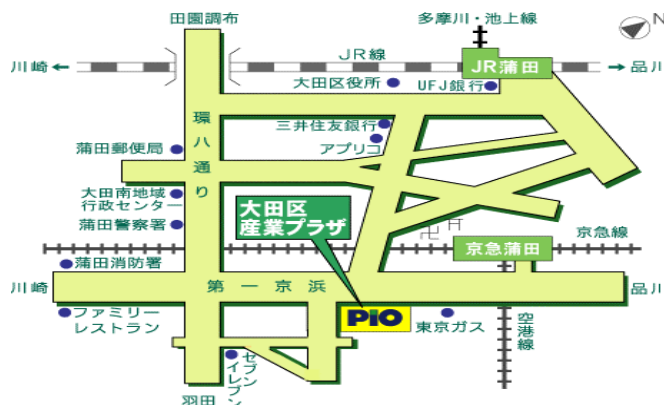
第2回 国際工作機械と周辺機器展

皆様のご計画に新しい発想を取り入れては如何でしょうか？
輸入工作機械と同じ現場で使われている国産の機械や工具その他周辺機器類
類或いはその逆に輸入された工具や周辺機器と共に使われている国産機械
の出展を歓迎します。
我々は輸入品と国産品の交流と共生を目指して活躍しています。

日本工作機械輸入協会 会長 近野 通明
見本市委員長 西川 博久

会場：大田区産業プラザ“PiO”大展示ホール

出展社一覧



開催日：平成 19 年 12 月 6 日(木)～8 日(土)
開催時間：10:00～17:00 (但し、最終日は 16:00)
出展者によるワークショップを開催

入場料：無料

出展のお申込み・お問い合わせは
主催：日本工作機械輸入協会
〒105-0001 東京都港区虎ノ門 1-2-18
Tel 03(3501)5030 Fax 03(3501)5040
eメール info@jmtia.gr.jp
URL http://www.jmtia.gr.jp

後援：スイス大使館
ドイツ連邦共和国大使館
米国大使館(予定)
協賛：日本貿易振興機構(JETRO)
(財)大田区産業振興協会
(社)大田工業連合会

会員

株式会社アジエ・シャルミー・ジャパン
株式会社キャプテンインダストリーズ
株式会社シーケービー
グリーンソアシア株式会社
株式会社ゴーショー
伊藤忠マトロクス株式会社
NKワークス株式会社
株式会社エスアットエフ
株式会社エス・ティ・シー
システム・スリーアル日本株式会社
高田精機株式会社
株式会社ユニテック・コーポレーション
ワルター・ジャパン株式会社
YKT株式会社
ダイナミックツール株式会社
福田交易株式会社
コーヨー精機株式会社
株式会社ノア
株式会社ライノス
三宝精機工業株式会社

一般

株式会社ダイナテック
高山商事株式会社
株式会社パール
株式会社ミスミ
山田マシンツール株式会社

リレー随筆 第13回 「山登り」

福田交易株式会社専務取締役 中村 雅晴

私の現在の趣味は「山登り」です、三浦半島が近い為、ハイキングはやっていましたが、「富士山へ登りたい」「日本人として一度は登らなければ」と思うようになり、1991年の8月に挙行了しました。

山登りは社会人になったときに少しやっていましたから、当時のザックにスニーカー、G-パン、雨具を持って車で5合目へ向かったのです、ガラガラした溶岩の道は、歩きにくく、やっとの思いで8合目に到着、小屋へ入り休みました。

カレーライスが1000円で、水が少しだけ付いてきます。

「富士山は水が貴重なんだ」

翌朝3時に起床、山頂を目指し、雲海をみて感激、下山したのです。

以来15年間、日本中の山へ、ほとんど毎週出かけ、山行回数は580回程になります。

雨の日も、風の日も、春、夏、秋、冬、山へ出かけ、登っては降り、テントで泊まり、山小屋で泊まり、避難小屋で泊まりました。

自分なりに、山を続けるには、

- 1、同じ価値観をもったグループで行く
- 2、達成感や満足感が得られる
- 3、山頂から次に登る山を見つける
- 4、花・草・木・岩・地層などにも興味をもつ
- 5、大自然の雄大さに感激できる
- 6、自分で山行を計画する

などですが、私の場合良きリーダーについたのも幸せでした。

山は危険です。天候の急変、道に迷う、体調の変化、また怪我をする人もいます。

そういった場合に適切に処理することが事故を未然に防ぎ、小さな事故で過ごせるのです。

リーダーの判断力が大切です。

体調が急変した場合は無理をせず、休憩したり、戻ったりしながら様子を見ます。

自然の中で、目に触れる物を楽しみ、季節を感じ、森林浴を楽しみ、風を感じていれば、こんな素晴らしい趣味はあるでしょうか？

山から下山して入る温泉……「ああ～今日も楽しかった！」



Relay Essay No.13 "Mountain Climbing"

Masaharu Nakamura

Senior Managing Director, Fukuda Corporation

So far my main interest is mountain climbing.

I went hiking in the Miura Peninsula where I lived nearby and my desire "to go climbing Mt. Fuji at least once as a Japanese" put the plan into practice in August, 1991.

Since I already had a little experience of mountain climbing when I started my adult life, I went out by car to the fifth stage to the top of Mt. Fuji, carrying a pair of sneakers, jeans and rainwear in a rucksack of those days.

It was very hard to walk on a rattled lava road and finally got to the eighth stage to take a rest in a cottage.

The cost of curry and rice with a small glass of water was ¥1,000 and I realized the fact that "Water was precious in Mt. Fuji".

I got up at three the next morning and departed toward the mountaintop and came down the mountain after getting deeply impressed by seeing the sea of clouds.

For 15 years since then, I have been to the mountains everywhere in Japan almost every week and the number of times of my mountain climbing has reached approximately 580.

I went to the mountains even on a rainy day or a windy day in every season of spring, summer, autumn and winter, climbed up and down, stayed in tents, stayed in cottages and stayed in shelter shacks.

I think there are essential factors to continue mountain climbing, as listed below;

1. I go mountains in a group having the same sense of values.
2. It is important that I can get a feeling of achievement or satisfaction.
3. The next target of climbing should be decided at the top of mountain.
4. I have interest in flowers, grasses, woods, rocks and strata as well.
5. I have a feeling deeply moved by the grandeur of nature.
6. A plan to go mountain should be made by myself.

In my case, I was lucky to also have a good leader.

Mountain climbing is dangerous.

The weather can change suddenly, to lose one's way, to become in a bad physical condition or to get injured by an accident.

A proper decision over each case above makes it possible to prevent an accident from happening or make an accident to a minimum.

The judgment of the leader is very important.

When somebody is in bad physical condition, it is recommended to wait and see for some time, to take a break or to retrace our steps.

What better interest can you have than enjoying the objects in sight, feeling the four seasons, breathing healthy air in the woods and feeling a refreshing breeze?

I also enjoy taking a hot spring bath after climbing down the mountain,

"Ah..., I enjoyed another happy day."

理事会および委員会

Directors' Meetings and Committees

★ 理事会 Directors' Meetings

開催月日	主な報告・審議事項
平成18年4月12日	決算及び予算(案)発表、EMO2007 ミッション業者選定、理事選挙、IMTP2007
5月10日	理事選挙結果、総会用資料説明、IMTP2007委員会、EMO2007 ミッション詳細決定
7月12日	EMO2007 ミッション現状報告、IMTP2007 現状報告、JIMTOF2008、P/L保険
(開催予定日)	9/13, 10/11, 11/8, 12/13, 2/14(2008), 3/13(2008)

Date, 2007	Main Issues
April 12	Financial Statement 2006 & Business Plan 2007, EMO2007, Director Election, IMTP
May 10	New Directors, Annual Members' Meeting, IMTP2007, EMO2007 Mission
July 12	Status Report of EMO2007 Mission & IMTP2007, JIMTOF2008, P/L Insurance
(to be held)	9/13, 10/11, 11/8, 12/13, 2/14(2008), 3/13(2008)

★ 見本市委員会 Exhibition Committee

平成19年5月2日(水)午後2時から約2時間、協会事務所においてIMTP委員会を開催した。

- * 現時点までの小間申込みは、15社、50小間である。
- * 会員限定ではなく、一般からの出展者の募集を開始する。
- * 一般出展者は、外国系企業および各国大使館からのご紹介企業を中心に案内状を送付する。
- * 一般出展者の出展料金は、¥127,400./小間とする。

IMTP Committee was held at the JMTIA office for two hours from 14:00 on May 2, as follows;

- *So far, 15 member companies have applied for 50 booths in total.
- *JMTIA will start to invite the general exhibitors as well as member companies.
- *The invitation letter will be sent to the affiliated companies of foreign manufacturers or companies introduced by the embassies of each countries.
- *The booth charge for the general exhibitors is ¥127,400./booth.

平成19年7月4日(水)午後12時から約2時間、協会事務所においてIMTP委員会を開催した。

- * 申込締切時の小間申込みは、25社(内5社一般出展者)、70小間(内7小間一般出展者)である。
- * 日本貿易振興機構(JETRO)、(財)大田区産業振興協会、(社)大田工業連合会の協賛が得られ、更に、米国大使館、ドイツ大使館、スイス大使館の後援を得られる予定である。
- * 装飾業者については4社に見積もり依頼して、7月19日(木)にJMTIA事務所にて業者を選定する。
- * 広報活動については新聞広告、業界誌広告、京急各駅や公共施設へポスターの掲載を検討中。
- * 今後の予定。

次回委員会は、8月7日(火)12:00から開催する。

開会式、パーティー、抽選会等の企画について意見交換する。

全体説明会は、9月4日(火)午前中に大田区産業プラザ(PiO)会議室にて実施する。

IMTP Committee was held at the JMTIA office for two hours from 12:00 on July 7, as follows;

- *So far, 25 companies (including 5 general exhibitors) have applied for 70 booths in total.
- *IMTP2007 will be held under the cooperation of JETRO, Ota City Industrial Promotion Organization Foundation and Ota Industrial Union Corporation and also is going to be supported by Embassy of the United States of America, Embassy of the Federal Republic of Germany and Embassy of Switzerland.

- *JMTIA is asking for 4 kinds of proposals for the booth display and will select the successful contractor at the JMTIA office on July 19.
- *As for publicity works, JMTIA considers placing advertisements in newspapers and business magazines and also putting up the posters at the stations of Keihin Kyuko and public facilities.
- *A program in future;
 - ①The next IMTP Committee will be held from 12:00 on August 7 where the opinions about a plan of opening ceremony, reception, lottery, etc. will be exchanged.
 - ②The presentation for the exhibitors will be made at the conference room of PiO on the morning of September 4.

★ ホームページ委員会 Home Page Committee

平成19年6月27日(水)午後3時から約2時間30分、協会事務所においてホームページ委員会を開催した。

- 課題
- ① 輸入工作機械に関わる新しい世代の人達にも、協会の知名度をアップする。
 - ② ホームページを顧客を増やすツールにして、会員のメリットの向上を図る。
 - ③ 工作機械だけでなく周辺機器も取り扱っていることをアピールする。
 - ④ ホームページの構成を商品の販売に結びつけられるようにする。

- 対策
- * ホームページの構成を充実して、どんな事をしている協会かひと目で分かるようにする。
デザインの変更、会報バックナンバーの掲載、輸入統計ページの充実など。
 - * 協会の活動内容をアピールする。
イベントカレンダーの掲載、輸入工作機械マップの掲載など。
 - * ネットサーチ対策として検索用キーワードを入れる。
 - * 会員の取扱商品の PR とか新商品紹介コーナーを作る。

Home Page Committee was held at the JMTIA office for 2.5 hours from 17:00 on June 27, as follows;

Subjects

- ①The name of JMTIA should be well-known to the people of new generation being involved in the business of imported machine tools.
- ②Home page can become a tool to increase the customers that enables members to improve their advantages.
- ③It should be emphasized that members deal in the peripheral products as well as machine tools.
- ④The structure of home page shall be able to result in success of sale of the products.

Measures

- *JMTIA will enrich the contents of home page to show the mission of JMTIA clearly at a glance. --a change of design, uploading of back numbers of JMTIA News, the enriched import statistics, etc.
- *The detailed business activities of JMTIA should be more emphasized. --uploading of the event schedule, country map of imported machine tools and etc.
- *Home page had better contain the key words for the network searching.
- *A new content of advertisement for the commodities dealt in by members or introduction of a new product shall be considered.



Home Page Committee on June 27



Exhibition Committee on July 4

平素より当協会の事業に対し、格別のご高配を賜わり、誠にありがとうございます。
この度当協会では、工作機械の輸入業者並びにユーザーの皆様のため、EMO2007の視察とともに、欧州からの工作機械の輸入促進を目的とする、“EMO2007 欧州国際工作機械見本市視察団”を編成して派遣することとなりました。

この視察団は、ハノーバーのEMOを中心に欧州における製品の調査、新製品の発掘、商談の促進と成立を目指すものとしております。

お一人様でも多くの方にご参加いただけますように、見本市の視察と欧州の優良メーカーの視察を組み合わせた「視察団コース」と見本市だけを集中してご覧頂く「見本市コース」の2通りを設定いたしました。

参加者のご都合に合わせてコースをお選びいただければと存じます。

当協会では、これまでの経験を活かし、より一層きめ細かいサービスを提供させていただき所存でございます。

是非この機会に関係する皆様がこの視察団へ参加されることをお勧めし、多数の方々のお申込みをお待ちいたしております。

尚、設定コース以外のご旅行計画にもできるだけ対応いたしますので、遠慮なくお申し付け下さい。

《視察団コース》

旅行期間：12日間

2007年9月16日(日)～27日(木)

ご旅行費用：¥528,000.-

(成田発着)

最少催行人員：20名様

《見本市コース》

旅行期間：6日間

2007年9月16日(日)～21日(金)

ご旅行費用：¥324,000.-

(成田発着)

最少催行人員：20名様

申込み〆切：2007年6月30日(金)

視察団コース・訪問予定工場の概要及びURL

■ERNST GROB AG 社

1961年創業のスイス・チューリッヒ郊外にある冷間ローラー転造盤メーカー。主に自動車部品加工を中心に単体機から全自動生産ラインまで供給できる。

URL: <http://www.ernst-grob.com/flash.asp?s=d&r=1>

■STUDER AG 社

1912年に設立されたスイス中部、ツーン湖畔にある世界的な研削盤メーカーで、傘下に多くの研削盤メーカーを有する。

URL: http://www.studerag.ch/indexFlash6_studer.htm

■Gleason-PFAUTER 社

ドイツ・シュツットガルトにある歯車研削盤および、ホブ盤の世界的なメーカー。設立は1900年で、現在は米国グリーソン社傘下にある。

URL: <http://www.gleason.com/>

Gleason-PFAUTER

■Alfred H. Schuette 社

1880年創業、ドイツ・ケルンのシュッテ工場(多軸自動盤)棒材用6軸、8軸自動盤及びチャック方式自動盤の工場を視察。

URL: <http://www.schuette.de>



お申込みについてのご注意

今回のEMOショーは、日本の大型連休期間にあたり、

例年に比べ航空機の確保が非常に難しくなっております。ご参加を予定されている方は、出来る限りお早めに参加申込書をご送付下さいますようお願い致します。

また、旅程を変更する場合や旅程に追加を希望される方も承りますが、なるべく早い予約をお願いします。



■EMO 2007 視察団コース日程表

月日	発着地	時刻	交通	摘要	食
2007 9/16 (日)	東京(成田)発 フランクフルト着 フランクフルト発 ハノーバー着	09:55 14:35 17:15 18:05	LH-711 LH-1008	成田空港第1ターミナル、ルフトハンザ・ドイツ航空カウンター前に午前8時に集合、搭乗手続き終了後、フランクフルト乗り継ぎ、ハノーバーへ。着後、ホテルへ。夜、名刺交換会。 【ハノーバー泊】	機 機
9/17 (月) ・ 9/18 (火) ・ 9/19 (水)		<p>□□□EMO 2007□□□</p> <p>欧州国際工作機械見本市</p> <p>開催期間：2007年9月17日～22日 会場：ハノーバー国際見本市会場 出展品目：工作機械、工具、CAD/CIM、CIM、電子建築エレメント、製造オートメーション、フレキシブル製造、ハンドリング技術、産業ロボット、測定技術、金属加工、組立技術、精密工具、検査技術、切断工具、鉋類、溶接技術、センサーシステム、チャック類、リフォーム用工具、板金加工、板金処理 【ハノーバー泊】</p>			朝 — —
9/20 (木)	ハノーバー発 ハンブルグ発 チューリッヒ着	早朝 10:50 11:40	専用バス LH5124	バスにてハンブルグ空港へ 空路、スイスのチューリッヒへ ◆ERNST GROB AG社訪問 【チューリッヒ泊】	朝 —
9/21 (金)	チューリッヒ発 (ツーン) インターラーケン着	午前	専用バス	バスにてツーンへ ◆STUDER AG社訪問 視察後、インターラーケンへ 【インターラーケン泊】	朝 —
9/22 (土)	インターラーケン発 (ユングフラウヨッホ) チューリッヒ着	終日	専用バス 登山鉄道	〇ユングフラウヨッホ見学 見学後、チューリッヒへ 【チューリッヒ泊】	朝 —
9/23 (日)	チューリッヒ発 シュツットガルト着	11:14 13:56	ICE-280	列車にて国境を越えてシュツットガルトへ 着後、ホテルへ 【シュツットガルト泊】	朝 —
9/24 (月)	シュツットガルト発 ケルン着	15:51 18:05	専用バス ICE-611	◆ Gleason-PFAUTER 社訪問 列車にてケルンへ 【ケルン泊】	朝 —
9/25 (火)	ケルン発 フランクフルト着	午前 午後	専用バス	◆ Alfred H. Schuette 社訪問 視察後、ライン川を上りフランクフルトへ 【フランクフルト泊】	朝 —
9/26 (水)	フランクフルト発	13:50	LH-710	バスにてフランクフルト空港へ 一路、帰国の途に 【機内泊】	朝 機
9/27 (木)	東京(成田)着	07:45		帰国手続き終了後、解散	機

※ 日程表中の視察先は現在折衝中です。都合により変更になる場合がございます

※ 会社訪問に際し、競合社が訪問を断られる場合がございますので、予めご諒承下さい

※ 成田以外の発着をご希望の方は、お問い合わせ下さい。また上記以外の日程を希望の方もご連絡下さい

■EMO 2007 見本市コース日程表

月日	発着地	時刻	交通	摘要	食
2007 9/16 (日)	東京(成田)発 フランクフルト着 フランクフルト発 ハノーバー着	09:55 14:35 17:15 18:05	LH-711 LH-1008	成田国際空港第1ターミナル、ルフトハンザ・ドイツ航空カウンター前に午前8時集合、搭乗手続き終了後、フランクフルト乗り継ぎ、ハノーバーへ出発 着後、ホテルへ 夜、名刺交換会 【ハノーバー泊】	機 機
9/17 (月) ・ 9/18 (火) ・ 9/19 (水)	ハノーバー滞在	<p>□□□EMO 2007□□□</p> <p>欧州国際工作機械見本市</p> <p>開催期間：2007年9月17日～22日 会場：ハノーバー国際見本市会場 出展品目：工作機械、工具、CAD/CIM、CIM、電子建築エレメント、製造オートメーション、フレキシブル製造、ハンドリング技術、産業ロボット、測定技術、金属加工、組立技術、精密工具、検査技術、切断工具、鉋類、溶接技術、センサーシステム、チャック類、リフォーム用工具、板金加工、板金処理 【ハノーバー泊】</p>			朝 — —
9/20 (木)	ハノーバー発 フランクフルト着 フランクフルト発	11:30 12:30 13:50	LH-1007 LH-710	フランクフルト乗り継ぎにて帰国の途に 【機内泊】	朝 機
9/21 (金)	東京(成田)着	07:45		帰国諸手続き終了後、解散	機

※上記以外の日程をご希望の方は、お問い合わせ下さい

TOPICS

★会員の異動

- * 退会 (平成19年3月31日付け)
日本シーラス株式会社
(賛助会員)
- * 入会 (平成19年6月1日付け)
株式会社ライノス
(工具・機器部会員)

★ Transfer of Membership

- Withdrawal (as of Mar. 31, 2007)
Nippon Selas Co., Ltd.
(Supporting Members)
- New Subscription (as of June 1, 2007)
Rhinos Co., Ltd.
(Tool & Accessory Division)

★EMO2007 ニュース

JMTIA の輸入促進視察団には、現在までに44名の参加申込みがあった。
出発は、9月16日(日)

★ EMO Hannover 2007 News

JMTIA has received applications of 44 participants in the import promotion mission to EMO2007. The departure of mission is on September 16 (Sun)

★JIMTOF2008 ニュース

6月5日(火)、主催者による協賛団体への第1回説明会が開催された。
会期は、平成20年10月30日(木)から11月4日(火)までの6日間と決定された。
小間料金は据置かれる予定で、開場時間等の詳細については、7月下旬に予定される第2回説明会において発表される。

★ JIMTOF2008 News

The 1st presentation to the cooperating organizations by the organizer was held on June 5 (Tue.). The duration has been formally decided to be from Oct. 30 to Nov. 4 (6 days). Booth rental fees remain unchanged and other details will be disclosed at the 2nd presentation to be held in late July.

★経済産業省の人事異動 (産業機械課関係者のみ)

- * 産業機械課長
高橋 泰三 氏 が異動。
秋庭 英人 氏 が着任。

★ METI Personnel Change (Industrial Machinery Division only)

Director of Industrial Machinery Division
Mr. Taizo TAKAHASHI (transferred)
Mr. Hideto AKIBA (newly-appointed)

★近野会長、米国商務省要人と会談

3月14日(水)、米国商務省高官のコーウィン氏が近野会長を訪問。「成長する日本の産業競争力への取り組み:アメリカ企業への好機と課題の協調性」について、グリーソンアジア株式会社にて会談した。

★ Mr. M. Chikano had a talk with Ms. Jane Corwin, Director, Office of Trade Policy Analysis, Manufacturing and Services International Trade Administration, U.S. Department of Commerce.

They discussed "Japan's Evolving Approaches to Manufacturing Competitiveness: Cooperative Opportunities and Challenges for American Firms" at Gleason Asia Co., Ltd., Tokyo on Mar. 14 (Wed.).



Ms. J. Corwin and Mr. M. Chikano

★韓国工作機械工業協会の専務理事来訪

ソウル国際工作機械見本市(SIMTOS2008)のPRを目的として、鄭専務理事と申事業本部長が、4月2日(月)にJMTIA事務所を訪問された。

★ KOMMA Officers visited JMTIA

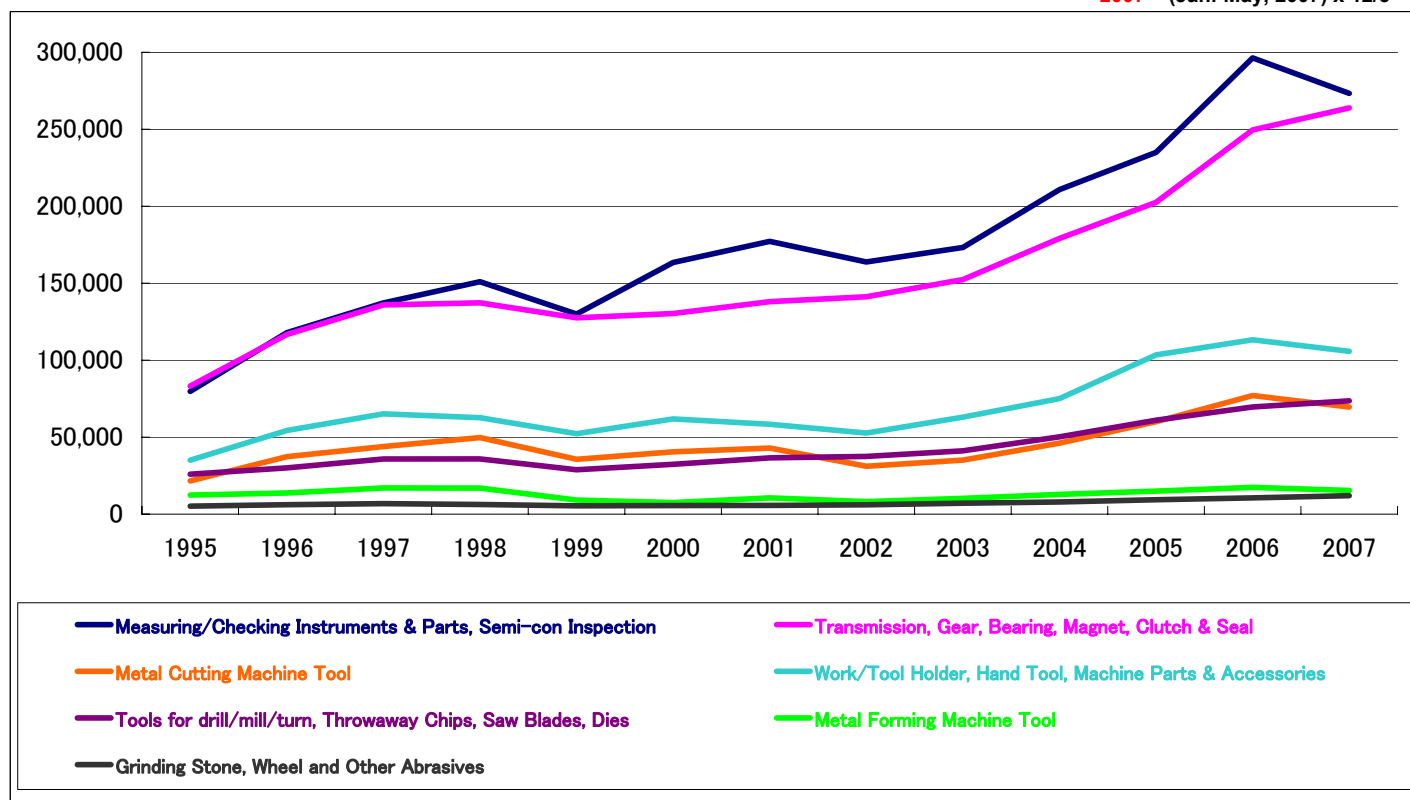
Mr. Jung, President and Mr. Shin, Director of Business Div. of KOMMA visited JMTIA office on Apr. 2 for the promotion of SIMTOS2008.

Import of Machine Tools and Peripheral Products to Japan

- Prepared by Japan Machine Tool Importers' Association -
(Million Yen)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007
Measuring/Checking Instruments & Parts, Semi-con Inspection	79,737	117,835	137,196	150,973	129,987	163,438	177,175	163,801	173,225	210,791	234,965	296,338	273,269
Transmission, Gear, Bearing, Magnet, Clutch & Seal	83,211	116,659	135,894	137,248	127,505	130,321	138,007	141,192	152,343	179,073	202,533	249,540	263,870
Tools for drill/mill/turn, Throwing Chips, Saw Blades, Dies	25,937	30,049	35,812	35,877	28,831	32,366	36,557	37,479	41,136	50,211	61,022	69,603	73,603
Work/Tool Holder, Hand Tool, Machine Parts & Accessories	35,035	54,335	65,126	62,664	52,254	61,833	58,402	52,652	62,992	75,038	103,434	113,232	105,752
Grinding Stone, Wheel and Other Abrasives	5,186	6,135	6,813	6,280	5,399	5,566	5,697	6,070	7,088	7,907	9,339	10,555	12,000
Metal Cutting Machine Tool	21,603	37,320	43,904	49,718	35,624	40,469	42,939	31,126	35,088	46,105	60,059	77,019	69,577
Metal Forming Machine Tool	12,420	13,747	17,027	16,946	9,146	7,523	10,577	8,138	10,243	12,829	14,961	17,391	15,389

2007 = (Jan.-May, 2007) x 12/5



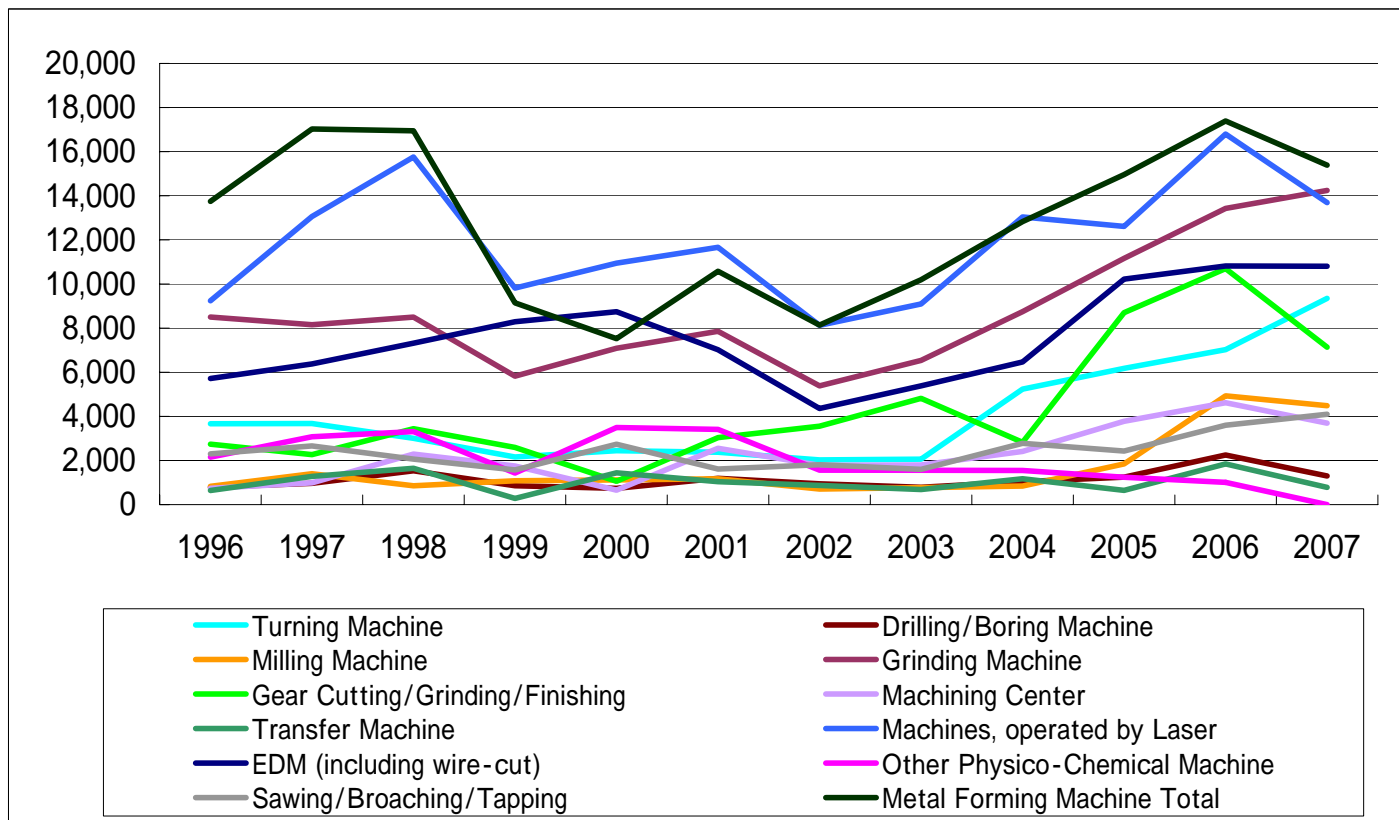
Machine Tools, imported to Japan (by Type of Machine)

- Prepared by Japan Machine Tool Importers' Association -
(Million Yen)

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007
Turning Machine	3,667	3,676	3,006	2,159	2,446	2,375	2,026	2,060	5,235	6,177	7,026	9,350
Drilling/Boring Machine	791	966	1,533	855	738	1,192	944	787	1,040	1,246	2,250	1,299
Milling Machine	829	1,400	853	1,081	1,120	1,171	705	770	841	1,846	4,931	4,483
Grinding Machine	8,503	8,155	8,500	5,824	7,088	7,858	5,383	6,537	8,747	11,164	13,428	14,242
Gear Cutting/Grinding/Finishing	2,739	2,267	3,442	2,592	1,058	3,037	3,556	4,817	2,825	8,701	10,699	7,136
Machining Center	741	987	2,289	1,752	656	2,555	1,783	1,796	2,411	3,777	4,620	3,693
Transfer Machine	641	1,280	1,646	280	1,442	1,041	871	685	1,172	645	1,845	782
Machines, operated by Laser	9,240	13,059	15,758	9,815	10,946	11,664	8,127	9,096	13,039	12,612	16,797	13,690
EDM (including wire-cut)	5,716	6,378	7,318	8,291	8,744	7,021	4,359	5,384	6,467	10,223	10,817	10,806
Other Physico-Chemical Machine	2,153	3,075	3,310	1,432	3,494	3,411	1,563	1,558	1,548	1,240	1,008	---
Sawing/Broaching/Tapping	2,300	2,661	2,063	1,573	2,737	1,614	1,809	1,598	2,779	2,428	3,598	4,096
Metal Cutting Machine Tool Total	37,320	43,904	49,718	35,654	40,469	42,939	31,126	35,088	46,104	60,059	77,019	69,577
Metal Forming Machine Total	13,747	17,027	16,946	9,146	7,523	10,577	8,138	10,193	12,829	14,961	17,391	15,389
Machine Tool, Total	51,067	60,931	66,664	44,800	47,992	53,516	39,264	45,281	58,933	75,020	94,410	84,966

include 319 for machines operated by ultrasonic wave

2007 = (Jan.-May, 2007) x 12/5



日本工作機械輸入協会会員名簿
MEMBERS' LIST

2007年6月現在
June, 2007

(ABC 順)

(in alphabetical order)

	*	会社名	Company Name	TEL	FAX
1	M	株式会社アジエ・シャルミー・ジャパン	AGIE CHARMILLES Japan LTD.	045-450-1684	045-450-1697
2	M	株式会社キャプテンインダストリーズ	CAPTAIN INDUSTRIES INC.	03-5674-1161	03-5674-1190
3	M	株式会社シーケービー	CKB CORP.	03-3498-2131	03-3498-2356
4	M	日本ディエムジー株式会社	DMG Nippon KK	045-791-3400	045-791-3401
5	M	株式会社ユーロテクノ	EURO TECHNO INC.	03-3391-1311	03-3391-1310
6	M	藤田商事株式会社	FUJITA SHOJI Co.,Ltd.	047 351 3351	047 351 5095
7	M	グリーソン・アジア株式会社	Gleason Asia Co., Ltd.	03-5560-2801	03-5560-2955
8	M	株式会社ゴショー	GOSHO CO., LTD.	03-5911-6333	03-5911-8107
9	M	光商工株式会社	HIKARI TRADING CO., LTD.	03-3573-1364	03-3573-1388
10	M	伊藤忠物産テクノ株式会社	ITOCHU MECHATRONICS CORP.	03-5640-0722	03-5640-0741
11	M	株式会社兼松KKGK	KANEMATSU KGK CORP.	03-3557-2211	03-3557-2240
12	M	日本クリンゲルベルグ株式会社	KLINGELNBERG (JAPAN) LTD.	045-473-8923	045-473-6218
13	M	レイボルド株式会社	LEYBOLD CO., LTD.	03-3272-1861	03-3281-4490
14	M	マーポス株式会社	MARPOSS K.K.	03-3772-7011	03-3772-7003
15	M	株式会社ミクロン東京	MIKRON LTD. TOKYO	045-472-1001	045-472-2022
16	M	三菱商事テクノス株式会社	MITSUBISHI CORPORATION TECHNOS	03-3453-7447	03-3452-6635
17	M	(株)エムエムケー	MMK CO., LTD.	03-5208-8700	03-5208-8798
18	M	NKワークス株式会社	NK WORKS CO., LTD.	03-3864-5411	03-3864-6752
19	M	ライスハウアー株式会社	Reishauer K.K.	045-476-5833	045-476-5822
20	M	株式会社エスアンドエフ	S & F INC.	03-5714-5050	03-5714-5066
21	M	株式会社エス・ティ・シー	SWISS TECHNOLOGY CO., LTD.	03-5537-0050	03-5537-0052
22	M	システム・スリー・アル日本株式会社	SYSTEM 3R JAPAN CO., LTD.	03-5840-7383	03-5840-8723
23	M	株式会社高田商会	TAKATA & CO., LTD.	03-3254-2681	03-3252-2865
24	M	高田精機株式会社	TAKATA SEIKI CO., LTD.	03-3400-8222	03-3400-8260
25	M	トルコ社	TRUMPF CORPORATION	045-931-5710	045-931-5714
26	M	株式会社ユニテック・コーポレーション	UNI TECH CORP.	03-3432-4828	03-3432-4868
27	M	フォルマー・ジャパン株式会社	Vollmer Japan Corporation	048-640-6363	048-640-6330
28	M	ワルター・ジャパン株式会社	Walter Japan KK	0566-71-1666	0566-71-1668
29	M	YKT株式会社	YKT CORP.	03-3467-1251	03-3485-3181
30	T	ブラザー・スイスループ・ジャパン株式会社	BLASER SWISSLUBE JAPAN CO., LTD.	06-6378-3811	06-6378-3822
31	T	ダイナミックツール株式会社	DYANAMIC TOOLS CORP.	0774-98-0518	0774-98-0558
32	T	株式会社ダイマック	DIMACH CO., LTD.	03-3761-1121	03-3761-1131
33	T	株式会社エロワ日本	EROWA NIPPON LTD.	03-3437-0331	03-3437-0353
34	T	福田交機株式会社	FUKUDA CORP.	03-5565-6811	03-5565-6816
35	T	コヨー精工株式会社	KOYO SEIKI CO.,LTD.	042-332-5080	042-332-5080
36	T	マール・ジャパン(株)	Mahr Japan Co., Ltd.	045-540-3591	045-540-6252
37	T	マコトックス株式会社	Makoto-Fucks K.K.	0745-73-1121	0745-73-1140
38	T	株式会社ムラキ	MURAKI LTD.	03-3273-7511	03-3281-2243
39	T	株式会社ノア	NOAH CORPORATION	03 3845 0811	03 3845 0814
40	T	株式会社オベロン	Oberon Co.,Ltd.	0798 37 1234	0798 37 1233
41	T	大阪工機株式会社	OSAKA KOHKI CO., LTD.	03-3788-3111	03-3788-4411
42	T	株式会社ライノス	Rhinos Co., Ltd.	06-6766-7770	06-6766-7778
43	T	リタル株式会社	Rittal K.K.	03 3494 1396	03 3494 1130
44	T	シェフラー・ジャパン株式会社	Schaeffler Japan Co.,Ltd.	045-476-5900	045-476-5921
45	T	安川シーメンスオートメーションドライブ株式会社	Yasukawa Siemens Automation & Drives	03-3570-3050	03-3570-3066
46	R	飯田電機工業株式会社	IIDA ELECTRICAL WORKS Co., Ltd.	03-3409-3331	03-3409-3827
47	R	三宝精機工業株式会社	SANPO SEIKI CO., LTD.	045-822-3561	045-824-0151
48	S	アイロジスティクス株式会社	i-LOGISTICS CORP.	03-6230-0918	03-6230-0945
49	S	シマモト技研株式会社	SHIMAMOTO GIKEN CO., LTD.	048-442-0282	048-444-4620
50	S	正栄株式会社	SHOEI LTD.	03-3667-7121	03-3667-1040
51	S	住商リース株式会社	Sumisho Lease Co.,Ltd.	03-3515-1917	03-3515-1957
52	S	株式会社ヤマザキ工業	YAMAZAKI KOGYO CO., LTD	03-5305-5091	03-5305-5092
53	H	米国大使館 商務部	Commercial Section, American Embassy	03-3224-5065	03-3589-4235
54	H	英国大使館 商務部	Commercial Department, British Embassy	03-5211-1168	03-3265-5580
55	H	フランス大使館 経済部	Economic Department, Embassy of France	03-5403-2333	03-5403-2343
56	H	ドイツ連邦共和国大使館 経済部	Economic Department, Embassy of Germany	03-3473-0151	03-3473-4243
57	H	在日ドイツ商工会議所	Deutsche Industrie und Handelskammer	03-5276-9811	03-5276-8733
58	H	イタリア貿易振興会	Italian Trade Commission	03-3475-1401	03-3475-1440
59	H	スペイン大使館 経済商務部	Economic and Commercial Office Tokyo, Embassy of Spain	03-3222-3555	03-3222-3550
60	H	スイス・ビジネス・ハブ日本事務所	Swiss Business Hub Japan	03-5449-8400	03-3473-6090
61	H	台湾トレードセンター	Taiwan Trade Center	03-3514-4700	03-3514-4707

* M 正会員、機械部会員 Regular members, Machinery Division
T 正会員、工具・機器部会員 Regular members, Tool & Accessory Division
R 正会員、メンテナンス部会員 Regular members, Maintenance Division
S 賛助会員 Supporting members
H 名誉会員 Honorary members



Edited by :



1-2-18, Toranomom, Minato-ku, Tokyo 105-0001, Japan

日本工作機械輸入協会 編集

〒105-0001 東京都港区虎ノ門1丁目2-18

TEL 03-3501-5030 FAX 03-3501-5040

URL <http://www.jmtia.gr.jp> E-mail : info@jmtia.gr.jp